

## **TAI PO RURAL COMMITTEE**

大埔鄉事委員會

### **A SHAN**

鴉山

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>LAM, KWOK WAH</b>
原居民代表	林國華
<b>Resident Representative</b>	<b>LAM, KAM WAH</b>
居民代表	林錦華

### **CHAI KEK**

寨𤇗

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHUNG, TIN PUI</b>
原居民代表	鍾天培
<b>Resident Representative</b>	<b>Vacant</b>
居民代表	懸空

### **CHEUNG SHUE TAN**

樟樹灘

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>KONG, MO KIU</b>
原居民代表	江戊嬌
	<b>YAU, FOOK PING</b>
	邱福平
<b>Resident Representative</b>	<b>WAN, MAN KIT</b>
居民代表	溫文傑

### **CHEUNG UK TEI**

張屋地

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHEUNG, KOON HING</b>
原居民代表	張觀興
<b>Resident Representative</b>	<b>WU, RUI LONG</b>
居民代表	伍瑞濃

**CHUNG MEI SAN TSUEN**

涌尾新村

Indigenous Inhabitant Representative LI, KAU  
原居民代表 李九

**CHUNG PUI SAN TSUEN**

涌背新村

Indigenous Inhabitant Representative LI, CHI KAN  
原居民代表 李志勤

**CHUNG UK TSUEN**

鍾屋村

Indigenous Inhabitant Representative CHUNG, CHIK YU  
原居民代表 鍾藉裕  
Resident Representative CHUNG, CHEE MING  
居民代表 鍾志明

**FONG MA PO**

放馬莆

Indigenous Inhabitant Representative WONG, TIN SANG  
原居民代表 黃天生  
Resident Representative Vacant  
居民代表 懸空

**FUNG YUEN**

鳳園

Indigenous Inhabitant Representative MAK, KWONG SANG  
原居民代表 麥廣生  
Resident Representative SIT, PAK KAN  
居民代表 薛栢根

**HA HANG**

下坑

Indigenous Inhabitant Representative LEE, TAI

原居民代表	李帶
	LEE, WING PIU COLIN
Resident Representative	李榮彪
居民代表	LI, MING SANG
	李明生

#### HA TEI HA

蝦地下

Indigenous Inhabitant Representative	LO, SAM SHING
原居民代表	盧三勝
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

#### HA WONG YI AU

下黃宜坳

Indigenous Inhabitant Representative	CHAN, SIU KUEN
原居民代表	陳笑權
Resident Representative	CHAN, CHEUNG YAU
居民代表	陳長有

#### HA WUN YIU

下碗窰

Indigenous Inhabitant Representative	MA, FAT KWONG
原居民代表	馬佛光
Resident Representative	MA, AH KWAI
居民代表	馬亞貴

#### HANG HA PO

坑下莆

Indigenous Inhabitant Representative	LAM, CHE PING
原居民代表	林志平
Resident Representative	LAM, CHUN CHEUNG
居民代表	林春祥

**KAM CHUK PAI SAN TSUEN**

金竹排新村

Indigenous Inhabitant Representative	WONG, PING WAN
原居民代表	王平雲

**KAM SHAN VILLAGE**

錦山村

Indigenous Inhabitant Representative	CHENG, YUNG FAT
原居民代表	鄭容發
	YAU, CHO SHING
	丘祖勝
	YAU, KAM MING
	丘錦明
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

**KAU LIU HA**

較寮下

Indigenous Inhabitant Representative	LAM, TO WING
原居民代表	林道榮
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

**KAU LUNG HANG**

九龍坑

Indigenous Inhabitant Representative	CHAN, HO SING HERMAN
原居民代表	陳顯升
	LI, KWUN SING
	李群星
Resident Representative	LI, KOON SING
居民代表	李觀勝

**LAI CHI SHAN**

荔枝山

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>YICK, SAN LOI CLEMENT</b>
原居民代表	易新來
<b>Resident Representative</b>	<b>LEE, KWAI KEUNG</b>
居民代表	李桂強

**LIN AU, CHENG UK**

蓮澳鄭屋

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHENG, WONG FAT</b>
原居民代表	鄭煌發
<b>Resident Representative</b>	<b>Vacant</b>
居民代表	懸空

**LIN AU, LEI UK**

蓮澳李屋

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>LEE, WO SHUN</b>
原居民代表	李和順
<b>Resident Representative</b>	<b>LEE, WAI KEE RICKY</b>
居民代表	李偉基

**LO TSZ TIN**

蘆慈田

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>LEUNG, SHU FAT</b>
原居民代表	梁樹發
<b>Resident Representative</b>	<b>LEUNG, FUK</b>
居民代表	梁福

**LUEN YICK FISHERMEN VILLAGE**

聯益漁村

<b>Resident Representative</b>	<b>FONG, TAI FUK</b>
居民代表	方帶福

LUNG A PEI

龍丫排

Indigenous Inhabitant Representative WAN, SUNG TAI

原居民代表 溫送泰

Resident Representative WAN, WAI FUN

居民代表 溫偉勳

LUNG MEI

龍尾

Indigenous Inhabitant Representative CHAN, HON MING

原居民代表 陳漢明

CHEUNG, KWOK WAH

張國華

Resident Representative

CHAN, SIU WAH RICKY

居民代表

陳紹華

MA PO MEI

麻布尾

Indigenous Inhabitant Representative LEUNG, WING WAH

原居民代表 梁榮華

Resident Representative

CHEUNG, CHIU PING

居民代表

張超平

MA WO TSUEN

馬窩村

Resident Representative

CHEUNG, TIN SAU

居民代表

張天秀

MUI SHUE HANG

梅樹坑

Indigenous Inhabitant Representative CHAN, YUN SUN

原居民代表 陳潤新

Resident Representative

LAU, WAI MAN

居民代表 劉惠民

**NAM HANG**

南坑

Indigenous Inhabitant Representative JIM, NIN KWAI

原居民代表 詹年貴

YAU, YUK MING

邱育明

Resident Representative YAU, SZE SANG

居民代表 邱仕生

**NAM WA PO**

南華莆

Indigenous Inhabitant Representative LAM, KAM KWAI

原居民代表 林金貴

Resident Representative LAM, KWAI CHOI

居民代表 林貴才

**NG TUNG CHAI**

梧桐寨

Indigenous Inhabitant Representative YAU, KOON LIN

原居民代表 丘觀連

Resident Representative YAU, YUNG SANG

居民代表 丘容生

**PAK NGAU SHEK HA TSUEN**

白牛石下村

Indigenous Inhabitant Representative LEUNG, KOON WAH

原居民代表 梁官華

Resident Representative LEUNG, YUNG FAT

居民代表 梁容發

**PAK NGAU SHEK SHEUNG TSUEN**

白牛石上村

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>LEUNG, CHI KIU</b>
原居民代表	梁子橋
<b>Resident Representative</b>	<b>LEUNG, CHI CHUN</b>
居民代表	梁子真

**PAN CHUNG**

泮涌

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHAN, WING KIT</b>
原居民代表	陳永傑
	<b>MAK, NAM</b>
	麥南
<b>Resident Representative</b>	<b>MAK, SIU HUNG</b>
居民代表	麥少雄

**PAN CHUNG SAN TSUEN**

泮涌新村

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHENG, PAK KWAN</b>
原居民代表	鄭柏堃
<b>Resident Representative</b>	<b>CHOW, KOON KAU</b>
居民代表	周官球

**PING LONG**

坪朗

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHUNG, YIU CHEONG</b>
原居民代表	鍾耀昌
<b>Resident Representative</b>	<b>CHUNG, WAI KE</b>
居民代表	鍾偉基

**PING SHAN CHAI**

坪山仔

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHEUNG, YUNG ON</b>
原居民代表	張容安



Resident Representative  
居民代表

Vacant  
懸空

PO SAM PAI  
布心排

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LAI, WING KEE  
賴榮基

LAU, KENG NIN  
劉庚年

Resident Representative  
居民代表

LAI, HAY ON  
賴禧安

PUN SHAN CHAU  
半山洲

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LAU, KOON HEI  
劉觀喜

Resident Representative  
居民代表

CHAN, YUEN LOI  
陳閩來

SAM MUN TSAI  
三門仔

Resident Representative  
居民代表

SHEK, KWONG YIN  
石廣燕

SAN TAU KOK  
磡頭角

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

CHAN, WAN FOOK  
陳運福

LI, SAN FUK  
李幸福

Resident Representative  
居民代表

TSANG, MAN HING  
曾萬興

**SAN TONG**

新塘

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>WAN, KOON KAU</b>
原居民代表	溫官球
<b>Resident Representative</b>	<b>Vacant</b>
居民代表	懸空

**SAN TSUEN (LAM TSUEN)**

新村(林村)

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHUNG, KAI KAU</b>
原居民代表	鍾桂球
<b>Resident Representative</b>	<b>CHUNG, KOON WAH</b>
居民代表	鍾官華

**SAN UK KA**

新屋家

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>WONG, HON PING</b>
原居民代表	黃漢平
<b>Resident Representative</b>	<b>WONG, KWOK MAN</b>
居民代表	黃國文

**SAN UK TSAI**

新屋仔

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>YAU, YAU</b>
原居民代表	邱有
<b>Resident Representative</b>	<b>Vacant</b>
居民代表	懸空

**SAN WAI TSAI**

新圍仔

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>CHEUNG, KWOK TUNG</b>
原居民代表	張國棟
	<b>CHEUNG, KAP FOOK</b>
	張甲福

Resident Representative  
居民代表

CHEUNG, CHI KEUNG  
張志強

SHA LO TUNG CHEUNG UK

沙螺洞張屋

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

CHEUNG, WAH HING  
張華興

CHEUNG, TIN CHUEN  
張天存

Resident Representative  
居民代表

Vacant  
懸空

SHA LO TUNG LEI UK

沙螺洞李屋

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LI, PAK FAN  
李百芬

Resident Representative  
居民代表

Vacant  
懸空

SHAN LIU

山寮

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

LEUNG, PAK KEUNG  
梁北強

Resident Representative  
居民代表

Vacant  
懸空

SHE SHAN

社山

Indigenous Inhabitant Representative  
原居民代表

CHAN, CHO LEUNG  
陳灶良

Resident Representative  
居民代表

CHAN, AH FONG  
陳亞芳

**SHEK KWU LUNG**

石鼓壟

Indigenous Inhabitant Representative	TSANG, TING YAU
原居民代表	曾丁有
Resident Representative	CHAN, SZE LEUNG
居民代表	陳仕良

**SHEUNG WONG YI AU**

上黃宜坳

Indigenous Inhabitant Representative	CHAN, TAT WAH
原居民代表	陳達華
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

**SHEUNG WUN YIU**

上碗窰

Indigenous Inhabitant Representative	MA, PING FAN CHARLIE
原居民代表	馬秉芬
Resident Representative	MA, KA HING
居民代表	馬家慶

**SHUEN WAN CHAN UK**

船灣陳屋

Indigenous Inhabitant Representative	CHAN, PING
原居民代表	陳平
Resident Representative	CHAN, WONG SING
居民代表	陳皇勝

**SHUEN WAN CHIM UK**

船灣詹屋

Indigenous Inhabitant Representative	TSIM, SHING
原居民代表	詹成
Resident Representative	TSIM, KOON FUK
居民代表	詹官福

SHUEN WAN LEI UK

船灣李屋

Indigenous Inhabitant Representative	LI, FUNG YAU
原居民代表	李鳳有
Resident Representative	LI, KWOK LEUNG
居民代表	李國良

SHUEN WAN SHA LAN

船灣沙欄

Indigenous Inhabitant Representative	LI, MAU SHING
原居民代表	李茂盛
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

SHUEN WAN WAI HA

船灣圍下

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, TIN SUNG
原居民代表	李天送
Resident Representative	LI, LIN HING
居民代表	李蓮興

SHUI WO

水窩

Indigenous Inhabitant Representative	SUM, KOON TAI
原居民代表	沈觀帶
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

SIU KAU SAN TSUEN

小澗新村

Indigenous Inhabitant Representative	LI, CHI MING
原居民代表	李志明

**SIU OM SHAN**

小菴山

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>WAN, CHING YAU</b>
原居民代表	溫秤有
<b>Resident Representative</b>	<b>Vacant</b>
居民代表	懸空

**TA TIT YAN**

打鐵印

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>HO, KAM FAT</b>
原居民代表	何金發
<b>Resident Representative</b>	<b>Vacant</b>
居民代表	懸空

**TAI HANG**

泰亨

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>MAN, CHICK NAM</b>
原居民代表	文蟄南
	<b>MAN, KWAI LIN</b>
	文貴連
	<b>MAN, YAN PING</b>
	文仁炳
<b>Resident Representative</b>	<b>MAN, KIN HUNG</b>
居民代表	文健洪

**TAI KAU SAN TSUEN**

大滘新村

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>LEE, CHO SANG</b>
原居民代表	李灶生

**TAI MEI TUK**

大美督

<b>Indigenous Inhabitant Representative</b>	<b>WONG, PAK SING</b>
原居民代表	黃百勝

		WONG, WONG PO STANLEY 黃煌保
	Resident Representative 居民代表	WONG, CHI WAH MICHAEL 黃志華
TAI MON CHE 大芒峯		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	WONG, TUNG SANG 黃冬生
	Resident Representative 居民代表	WONG, HUNG MAN AMON 黃雄文
TAI OM 大菴		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	CHEUNG, WAN CHOI 張運才
	Resident Representative 居民代表	CHEUNG, LEUNG FAT 張亮發
TAI OM SHAN 大菴山		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	CHUNG, KOON KAU 鍾官球
	Resident Representative 居民代表	Vacant 懸空
TAI PO KAU 大埔滘		
	Indigenous Inhabitant Representative 原居民代表	MAK, RICHARD CHI MING 麥志明
	Resident Representative 居民代表	Vacant 懸空

**TAI PO KAU HUI**

大埔舊墟

Indigenous Inhabitant Representative	LAU, SHUI HING
原居民代表	劉瑞興
	LI, KWOK FAI
	李國輝
	LI, LIN OI
	李連愛

**TAI PO MEI**

大埔尾

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, SIU MAN
原居民代表	李少文
	LI, WING KEUNG
	李永強
Resident Representative	LI, WONG SHING
居民代表	李煌勝

**TAI PO TAU**

大埔頭

Indigenous Inhabitant Representative	TANG, CHO TIN
原居民代表	鄧祖田
	TANG, TIT HEUNG
	鄧鐵香
Resident Representative	TANG, MING TAI PATRICK
居民代表	鄧銘泰

**TAI PO TAU SHUI WAI**

大埔頭水圍

Indigenous Inhabitant Representative	TANG, YAU FAT
原居民代表	鄧友發
Resident Representative	TANG, KAM WAH
居民代表	鄧錦華



**TAI WO**

大窩

Indigenous Inhabitant Representative	WONG, KEE TIM
原居民代表	黃記添
Resident Representative	WONG, PAK MAU
居民代表	王柏茂

**TIN LIU HA**

田寮下

Indigenous Inhabitant Representative	CHUNG, WAI KEUNG
原居民代表	鍾偉強
	CHUNG, WAI WING
	鍾威榮
Resident Representative	CHUNG, CHI KEUNG
居民代表	鍾志強

**TING KOK**

汀角

Indigenous Inhabitant Representative	LO, SANG
原居民代表	羅生
	WU, LAP KEUNG
	胡立強
	YU, SUN CHOI
	俞辛才
Resident Representative	LAM, TIN SANG
居民代表	林天生

**TO YUEN TUNG**

桃源洞

Indigenous Inhabitant Representative	MA, WING HONG
原居民代表	馬永康
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

**TONG SHEUNG TSUEN**

塘上村

Indigenous Inhabitant Representative	CHEUNG, WAI NANG
原居民代表	張惠能
Resident Representative	CHUNG, KAM SHUNG
居民代表	鍾錦崇

**TSENG TAU**

井頭

Indigenous Inhabitant Representative	PANG, NYUK CHOI
原居民代表	彭玉財
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

**TUNG TSZ**

洞梓

Indigenous Inhabitant Representative	YIP, CHI LEUNG
原居民代表	葉志良
Resident Representative	YIP, WING CHING
居民代表	葉永青

**WAI TAU TSUEN**

圍頭村

Indigenous Inhabitant Representative	CHEUNG, KWOK YIU
原居民代表	張國耀
Resident Representative	WONG, HAU MING
居民代表	黃巧明

**WAN TAU KOK**

運頭角

Indigenous Inhabitant Representative	Vacant
原居民代表	懸空

WANG LING TAU SAN TSUEN

橫嶺頭新村

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, YAU LOI
原居民代表	李有來

WONG YUE TAN

黃魚灘

Indigenous Inhabitant Representative	CHEUNG, KAU
原居民代表	張球
Resident Representative	CHEUNG, WAN LUN
居民代表	張運旻

YIN NGAM

燕岩

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, WAN CHEUNG
原居民代表	李運祥
Resident Representative	Vacant
居民代表	懸空

YING PUN HA CHUK HANG

營盤下竹坑

Resident Representative	MA, TIN CHEUK
居民代表	馬天爵

YUE KOK

魚角

Indigenous Inhabitant Representative	CHEUNG, KWOK WAI
原居民代表	張國慧
Resident Representative	CHUI, HOI CHOU
居民代表	徐海秋

YUEN LENG LEI UK

元嶺李屋

Indigenous Inhabitant Representative	LEE, KOON CHUNG
--------------------------------------	-----------------

原居民代表

李觀松

LEE, KOON WONG

李觀煌

Resident Representative

LEE, KOON WING

居民代表

李冠榮

**YUEN LENG YIP UK**

元嶺葉屋

Indigenous Inhabitant Representative

IP, KOON YAU

原居民代表

葉觀友

Resident Representative

WONG, SHUI SANG

居民代表

黃瑞生

**YUEN TUN HA**

元墩下

Indigenous Inhabitant Representative

WONG, KOON WONG

原居民代表

黃觀皇

Resident Representative

Vacant

居民代表

懸空